



**LATIN HOMECOMING**—Jose Pineda, left, from the Republic of Honduras, returned to his own country this week after a brief visit in Central Oregon with his sister Elia, right, who is attending Redmond Union High School as an exchange student. While at Redmond, she is living with Mr. and Mrs. Tom Morrison whose daughter Gayle is seated between the brother and sister. Tom Morrison is standing in the back row on the right side along with Fernando Gomez from Columbia, who is living in this area.

## Many feel modern translation is needed to appreciate Bible

By Louis Cassels  
UPI Staff Writer

The King James version of the Bible, which was translated in 1611 A.D., has never been rivaled for poetic beauty and majesty of expression. From a purely literary viewpoint, it towers over all modern translations as Shakespeare does over a TV script.

But more than 1,000 English words and phrases used in the Bible have undergone significant changes of meaning since the King James was published 352 years ago.

That's why many people feel that a good modern translation is essential for anyone who plans to read the Bible seriously.

Which modern translation you choose is a matter of taste. The chief contenders for public and scholarly favor are the Revised Standard Version and the New English Bible.

The Revised Standard Version is essentially a re-write and updating of the old King James, using the same sentence structures but substituting contemporary for archaic English words where necessary to make the original meaning clear. It is available in a vast variety of editions. One of the finest, for serious reading and study purposes, is the new Oxford Annotated Bible (Oxford University Press, \$7.95), which has helpful footnotes on every page.

### Still Being Translated

The Old Testament portion of the new English Bible is still being translated, and won't be available for some years yet. The New Testament portion has been a best-seller since March, 1961. It is an entirely fresh translation of the original Greek into contemporary, idiomatic English. While it lacks literary grace at many points, it hits the reader right between the eyes as a message addressed to him in his own everyday tongue. Those who have ceased to get any real impact out of overly-familiar passages of the King James will have the feeling that they are reading the Bible for the first time.

Where you begin reading is at least as important as the choice of a translation. Many people make the mistake of trying to read the Bible straight through from beginning to end, as if it were an ordinary book or novel. If you do that, you are very apt to get "bogged down in the be-gats" when you reach the dull and endless genealogies of the Old Testament.

It is more accurate to think of the Bible as a whole library of books, written at various times over a span of 1,500 years. These

books differ enormously in literary style, historical value and spiritual depth. Except in a very broad sense, they do not tell a consecutive narrative, so there's no need to "begin at the beginning" and plow straight through.

### Begin in Middle

Instead, you can begin in the middle, with the part of the Bible which to Christians is the most important and exciting news ever reported upon this earth — the story of Jesus Christ.

"The Bible is a book about God; it tells what He did for men, especially in Jesus Christ His son," says Prof. Floyd V. Filson of McCormick Theological Seminary. "Read the whole Bible by all means, but get to the heart of the biblical message at the start."

Prof. Filson recommends beginning with the New Testament books of Luke and Acts. They were written by the same author, and although they are now separated in the Bible, it is clear that they were originally intended to go together, for they tell a single, connected story.

The first part — the Gospel according to St. Luke — is the story of Christ's life, death and resurrection, written especially for a Gentile audience by a man who seems to have been a very careful reporter with an eye for vivid detail and a gift for poetic expression.

In the Acts of the Apostles, the same writer tells how the Christian church came into being under the awesome impact of the resurrection, and traces its spread throughout the Roman Empire, with particular attention to the missionary voyages of the Apostle Paul, with whom Luke travelled extensively.

### Proceed To St. John

After reading Luke-Acts, you may want to proceed to the Gospel according to St. John. Here you'll find less concern with events and sayings, more emphasis on meaning and significance. To over-simplify, you might say that Luke is the reporter who tells you what Jesus did and said, while John is the theologian who tells you what Jesus was and why He came.

St. Paul's letters could well come next — especially those addressed to the young churches at Corinth and Rome. After that you

can finish the other Gospels and Epistles of the New Testament in almost any order that appeals to you.

Eventually, you'll want to read the whole Old Testament, for Christianity cannot be truly comprehended without a thorough acquaintance with the Jewish scriptures which Jesus said he came "not to destroy but to fulfill."

But it may be best to ease your way into the Old Testament by reading first the book of Psalms — the greatest collection of devotional poetry the world has ever known.

After the Psalms, try Isaiah, the noblest and most moving of the Hebrew books of "prophecy." Then, when you're well acquainted with the sublime heights to which the children of Israel are destined to move in their knowledge of God, you can go back to Genesis and begin tracing the early story of this remarkable who were chosen by God for a special role as light-bearers to mankind.

### Chose Good Commentary

Whatever sequence you follow, you will find far more meaning in the Bible if you read it in connection with a good commentary. Before beginning to read any book of the Bible, find out from the commentary what scholars have discovered about its date and authorship, and the historical circumstances under which it was written. This background information will enable you to understand many otherwise-baffling passages.

## McNamara TFX case is seen weak

WASHINGTON (UPI)—A former Pentagon employee said this week that Defense Secretary Robert S. McNamara had "no real supportable" technical case for awarding the TFX fighter plane contract to General Dynamics Corp.

Albert W. Blackburn, a former Marine major and test pilot who worked on the TFX contract, also implied that in the final competitive round, General Dynamics copied most of the superior design features submitted in a rival bid by Boeing Co.

"All of the imaginative aerodynamic fixes devised by Boeing in their third submission... somehow found their way into the final General Dynamics design to a degree of similarity that would hardly be a coincidence," Blackburn declared.

The statements were contained in a memorandum prepared March 1 by Blackburn before he resigned from his Pentagon post March 25. It was released by the Senate Investigations subcommittee, which is looking into the disputed multi-million dollar award.

Blackburn worked in the office of Dr. Harold Brown, the Pentagon's chief of research. He was responsible for coordinating the TFX program in Brown's office.

Blackburn said McNamara's decision reversing unanimous military recommendations favoring the Boeing design had a damaging impact on the morale of hundreds of professional military men associated with the program.

He said the Defense Department chief owed it to the personnel involved "as a matter of loyalty to his own organization" to state his own reasons for selecting General Dynamics over Boeing.

Blackburn suggested the decision was based on "higher level" considerations, rather than on design superiority or cost factors which he said clearly favored Boeing.

These "higher level" factors, he said, may have been a desire to place a big defense contract at General Dynamics' Fort Worth, Tex., plant to help an economically depressed area and prevent the facility from being shut down.

## More refugees arrive by boat

PORT EVERGLADES, Fla. (UPI)—Another 751 Cuban refugees arrived here aboard a U.S. freighter today complaining that Soviet soldiers and installations have made Cuba "a little Russia."

The freighter Morning Light arrived on the return leg of a trip to Havana last week to deliver \$3.75 million more in invasion prisoner ransom supplies. The vessel carried 359 women, 268 men and 124 children on the calm overnight crossing to Florida.

One of the new arrivals, grain farmer Ramon de la Torre, reported a friend told him recently that "the Russians were constructing a base for atomic submarines at Playa Puerto Rico, north of Banos in northern Oriente Province."

**Bird and Beast**

ACROSS  
1 Bird of prey  
4 Aquatic bird  
8 Flying mammals  
12 Hawaiian wreath  
13 Wife of Francesco del Guocinde  
14 Wings  
15 Ground (comb. form)  
16 Urethane substance  
18 Vexed  
20 Versifiers  
21 Warm  
22 Uniform  
24 Kind of jockey  
25 Chinese dynasty  
27 Snake  
30 Chimera  
32 Nautically  
34 Looked obliquely  
35 Redacted  
38 Masculine nickname  
39 Feminine nickname  
40 Daughter of Oceanus and Tethys (myth.)  
41 Oriental coin  
42 Table piece  
43 Crowded  
49 Right of succession  
51 Time period  
52 Above  
53 Masculine appellation  
54 East (Fr.)  
55 Brew  
57 Mediterranean, for instance

DOWN  
1 Girl's name  
2 Imagine  
3 Large female cat  
4 Kills  
5 Broad  
6 Stage whispers  
7 Snooze  
8 Viscount St. Albans  
9 Nautical term  
10 Pastry  
11 Observes  
12 Unfolded  
13 Academy award  
14 Climbing plants  
15 Kind of pickle  
16 Arrow poison  
17 Hunter  
18 Roosevelt  
19 Grant receivers  
20 Followers  
21 Scatters  
22 Assesorate  
23 Surf noise  
24 Gaelic  
25 Facts  
26 Sign  
27 convulsively  
28 Goad  
29 Son of Jacob (Ithb.)  
30 Assesorate  
31 Tidler  
32 Mocks  
33 Inflamm  
34 Cable meter  
35 Mexican courtesy title

ANSWER TO PREVIOUS PUZZLE

NEWSPAPER ENTERPRISE ASSN.

## Kozlov regains consciousness

MOSCOW (UPI)—Frol Kozlov, 55, Premier Nikita Khrushchev's heir apparent, was reported reliably today to have regained consciousness and to have recovered from partial paralysis.

The sources said there were hopes that the No. 2 man in the Soviet Communist party eventually would be restored to health. He had been stricken with a brain hemorrhage.

Whether this means that the silver-haired presidium member will be fully able to return to his duties or will have to be content with greatly reduced chores is unknown now.

Kozlov suffered a heart attack three years ago but recovered sufficiently to return to the job.

The sources reported that another close associate of Khrushchev, First Deputy Premier and presidium member Anastas Mikoyan, is improving rapidly from

an attack of influenza. Mikoyan, 69, is expected back at his desk shortly, the sources said.

## AF now boasts .750 average

VANDENBURG AFB, Calif. (UPI)—The Air Force today boasted a .750 batting average on launching the three-stage Minuteman intercontinental ballistic missile.

The sixth successful launch of a Minuteman from this West Coast missile base occurred Friday night. The first two shots in the eight tests to date here failed when the rockets were destroyed.

The latest Minuteman roared through a heavy overcast on its 5,000-mile journey down the Pacific Missile Range.

**Bakery drivers call off strike**

PORTLAND (UPI)—A strike by drivers of 19 Portland bakery companies was averted late Friday. The walkout was scheduled for midnight.

Representatives of Portland Local 499 of the Teamsters Union and the Bakery Employers' Council reached agreement on a two-year contract through May 1, 1965.

Union members then ratified the contract.

Bob McClellan, a commissioner with the Federal Mediation and Conciliation Service, conducted the negotiations.

**NOW! YOU CAN USE BUTOXONE**

**Weed Control in SEED and FORAGE LEGUMES**

Butoxone Amine and Butoxone Ester

Now! Use BUTOXONE (2, 4-DB) for broadleaf weed control in Seed and Forage Legumes... includes underseeded new plantings, established stands and new seedings of alfalfa, red clover, birdsfoot, trefoil, alsike and ladino clovers. Extensive commercial use in seed crops has already proved BUTOXONE'S excellent weed-killing effectiveness. Spray with BUTOXONE AMINE or ESTER this season. You'll get healthier stands... better yields!

THERE'LL BE BETTER EATING THIS YEAR!

Thanks to CHIPMAN Agricultural Chemicals!

Also a Complete Line of Insecticides - Fungicides - Seed Protectants

**CHIPMAN CHEMICAL COMPANY**  
6200 N.W. St. Helens Rd., Portland, Ore.  
51st Year... 1912-1963

Contact nearest Chipman distributor or dealer. If none in your locality, write us for information.



## PROTECTION costs less with Cascade

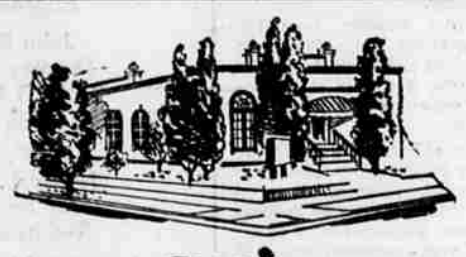
YOU CAN SAVE AS MUCH AS **\$15.02** PER YEAR HERE!

Unlike so-called "board companies," whose rates zoom skyhigh after you file one or more claims, Cascade automobile insurance guarantees you a stable rate. You know exactly where you stand.

Even when compared with other companies' no-accident ratings, Cascade's rates are still substantially lower! Figured for a 1958 Chevrolet 4-dr. sedan, for example, annual premium payments are \$15.02 less with this amount of coverage: \$25/\$50,000 bodily injury liability, \$5000 property damage liability, \$2000 medical payments, comprehensive and \$50 deductible collision coverage. If you're after solid, lowest-cost protection, you'll want to talk with us now!

# GORDON RANDALL AGENCY

1036 Wall 382-1421



"Funerals Within The Reach Of All" "Your Confidence Is Our Sacred Trust"

**Niswonger & Reynolds**  
FUNERAL DIRECTORS  
Hill at Irving Ave. Phone 382-2471

I hear Bill Van Allen is finally going to tell us all about his trip to Asia...

... and show us a whole bundle of slides he took along the way.

Bend Lions are sponsoring this local report on the Orient.

I hope they plan to serve tea and fortune cookies during intermission!

It should be a pretty interesting show — even without tea and cookies. Starts at 8 p.m. Monday night at the Tower Theater.

**THE PINE TAVERN**  
BEND'S FAMOUS RESTAURANT / at the foot of Oregon Ave.

those heavenly carpets by **Lees**

... and you're in carpet heaven at **CLAYPOOL furniture co.**  
821 Wall 382-4291